TRADERSHO | تریدرشو

فرهنگ اصطلاحات فارکس

واژه‌نامه فارسی با معادل انگلیسی داخل پرانتز

اصطلاحات پرکاربرد فارکس | 01

اصطلاح فارسی(انگلیسی)	معنی کوتاه
بروکر (Broker)	کارگزار ارائه‌دهنده خدمات معاملاتی
جفت‌ارز (Currency Pair)	نسبت ارزش دو ارز
ارز پایه (Base Currency)	ارز اول جفت‌ارز
ارز متقابل (Quote Currency)	ارز دوم جفت‌ارز
پیپ (Pip)	واحد رایج اندازه‌گیری تغییر قیمت
پیپت (Pipette)	یک‌دهم پیپ
لات (Lot)	واحد اندازه حجم معامله
اسپرد (Spread)	اختلاف قیمت بید و اسک
قیمت بید (Bid)	قیمت فروش ارز پایه توسط معامله‌گر
قیمت اسک (Ask)	قیمت خرید ارز پایه توسط معامله‌گر
لوریج (Leverage)	اهرم معاملاتی
بالانس (Balance)	موجودی ثبت‌شده حساب
اکوئیتی (Equity)	ارزش لحظه‌ای حساب
مارجین (Margin)	وجه تضمین موردنیاز
فری مارجین (Free Margin)	وجه آزاد حساب
مارجین لول (Margin Level)	درصد نسبت اکوئیتی به مارجین استفاده‌شده
مارجین کال (Margin Call)	وضعیت هشدار کمبود وجه تضمین
استاپ اوت (Stop Out)	بستن اجباری معاملات طبق شرایط بروکر
حد ضرر (Stop Loss)	دستور خروج برای محدودکردن زیان
حد سود (Take Profit)	دستور خروج در قیمت هدف

(Pending Order) سفارش معلق	سفارش با شرط قیمت
(Slippage) اسلیپیج	اختلاف قیمت درخواستی و اجرایی
(Swap) سوآپ	هزینه یا اعتبار نگهداری شبانه
(Commission) کمیسیون	کارمزد معامله
(Trend) روند	جهت عمومی حرکت قیمت
(Support) حمایت	ناحیه احتمالی افزایش تقاضا
(Resistance) مقاومت	ناحیه احتمالی افزایش عرضه
(Breakout) شکست	عبور قیمت از سطح یا محدوده
(Pullback) پولبک	حرکت اصلاحی قیمت
(Liquidity) نقدینگی	امکان انجام معامله با اثر قیمتی کمتر
(Volatility) نوسان‌پذیری	میزان تغییرات قیمت
(Economic Calendar) تقویم اقتصادی	برنامه انتشار رویدادهای اقتصادی
(Interest Rate) نرخ بهره	نرخ تعیین‌شده برای هزینه یا بازده پول
(Backtest) بک‌تست	آزمایش روش معاملاتی روی داده‌های گذشته
(Drawdown) دراودان	افت سرمایه از سطح اوج
(Win Rate) وین ریت	نسبت معاملات سودده به کل معاملات

02 | دسته‌بندی جفت‌ارزها

نوع جفت‌ارز	معنی	نمونه
(Major) اصلی	جفت‌ارزهای پرمعامله متشکل از دلار آمریکا و یکی از ارزهای اصلی جهان	(EUR/USD) یورو / دلار آمریکا
(Cross) فرعی یا کراس	جفت‌ارزهای بدون دلار آمریکا	(EUR/GBP) یورو / پوند انگلیس
(Exotic) غیرمعمول	ترکیب یک ارز پرمعامله با ارز اقتصادهای کوچک‌تر یا نوظهور	(USD/TRY) دلار آمریکا / لیر ترکیه

03 | اندازه لات و حجم معامله

نوع لات	حجم برحسب واحد ارز پایه
استاندارد	100,000

مینی	10,000
میکرو	1,000
نانو	100

04 | قیمت خرید و فروش

قیمت خرید (Ask)	قیمت فروش (Bid)	ویژگی
خرید ارز پایه	فروش ارز پایه	کاربرد
قیمت بالاتر	قیمت پایین‌تر	موقعیت معمول
سمت دیگر اختلاف قیمت	یک سمت اختلاف قیمت	ارتباط با اسپرد

05 | مفاهیم حساب معاملاتی

اصطلاح	چه چیزی را نشان می‌دهد؟
بالانس (Balance)	موجودی ثبت‌شده حساب
اکوئیتی (Equity)	ارزش لحظه‌ای حساب
مارجین (Margin)	وجه تضمین درگیر
فری مارجین (Free Margin)	وجه آزاد حساب
مارجین لول (Margin Level)	درصد نسبت اکوئیتی به مارجین استفاده‌شده
دراودان (Drawdown)	افت سرمایه از اوج قبلی

06 | انواع سفارش‌ها

نوع سفارش	کاربرد معمول
سفارش خرید محدود (Buy Limit)	خرید در قیمتی پایین‌تر از قیمت فعلی
سفارش فروش محدود (Sell Limit)	فروش در قیمتی بالاتر از قیمت فعلی
سفارش توقف خرید (Buy Stop)	خرید پس از رسیدن قیمت به سطحی بالاتر
سفارش توقف فروش (Sell Stop)	فروش پس از رسیدن قیمت به سطحی پایین‌تر

07 | اصطلاحات تحلیل تکنیکال

اصطلاح فارسی(انگلیسی)	کاربرد
میانگین متحرک (Moving Average)	بررسی میانگین قیمت در بازه مشخص
مومنتوم (Momentum)	بررسی قدرت حرکت قیمت
بازار صعودی (Bull Market)	توصیف شرایط صعودی
بازار نزولی (Bear Market)	توصیف شرایط نزولی
نوسان‌پذیری (Volatility)	بررسی شدت تغییرات قیمت
گپ قیمتی (Gap)	فاصله بین دو قیمت متوالی در نمودار که در آن بازه، معامله‌ای ثبت نشده است
تثبیت قیمت (Consolidation)	حرکت قیمت در محدوده نسبتا مشخص
همبستگی (Correlation)	بررسی رابطه تغییرات دو متغیر
الگوی قیمتی (Price Pattern)	ساختار قابل شناسایی روی نمودار

08 | شاخص‌ها و اخبار اقتصادی

اصطلاح اقتصادی	مفهوم
شاخص قیمت مصرف‌کننده (CPI)	شاخص قیمت مصرف‌کننده
شاخص قیمت تولیدکننده (PPI)	شاخص قیمت تولیدکننده
اشتغال غیرکشاورزی آمریکا (NFP)	تغییر اشتغال غیرکشاورزی آمریکا
تولید ناخالص داخلی (GDP)	تولید ناخالص داخلی
نرخ بهره (Interest Rate)	نرخ بهره
رکود اقتصادی (Recession)	رکود اقتصادی
کاهش سطح عمومی قیمت‌ها (Deflation)	کاهش سطح عمومی قیمت‌ها
رکود تورمی (Stagflation)	رکود تورمی
تراز تجاری (Trade Balance)	تراز تجاری
شاخص اقتصادی (Economic Indicator)	شاخص اقتصادی

09 | اصطلاحات تقویم اقتصادی

اصطلاح فارسی(انگلیسی)	کاربرد
(Actual) مقدار واقعی	عدد منتشرشده رویداد
(Forecast) پیش‌بینی	انتظار ثبت‌شده پیش از انتشار
(Previous) مقدار قبلی	داده دوره گذشته
(Impact) میزان اهمیت	دسته‌بندی اهمیت رویداد
(Currency) ارز مرتبط	ارز متاثر از رویداد
(Event) رویداد اقتصادی	عنوان گزارش یا تصمیم اقتصادی
(Revised) مقدار اصلاح‌شده	بازبینی داده قبلی

10 | اصطلاحات بروکر و پلتفرم

اصطلاح	معنی کوتاه
(Trading Platform) پلتفرم معاملاتی	پلتفرم معاملاتی
(Expert Advisor) مشاور معاملاتی خودکار	نرم‌افزار اجرای خودکار قواعد معاملاتی
(Copy Trading) کپی معاملات	کپی‌کردن معاملات حساب دیگر
(Social Trading) معامله‌گری اجتماعی	استفاده از قابلیت‌های اجتماعی مرتبط با معامله‌گری
(PAMM) حساب مدیریت سرمایه درصدی	ساختار تخصیص سرمایه به مدیریت معاملاتی
(CFD) قرارداد مابه‌التفاوت	قرارداد مابه‌التفاوت
(Requote) اعلام قیمت مجدد	پیشنهاد قیمت مجدد
(Trading Session) جلسه معاملاتی	بازه فعالیت بازار یا جلسه معاملاتی

11 | اصطلاحات مشترک فارکس و کریپتو

اصطلاح	کاربرد در فارکس	کاربرد در کریپتو
(Spread) اسپرد	اختلاف بید و اسک	اختلاف بید و اسک
(Leverage) لوریج	معاملات اهرمی	معاملات مارجین و مشتقه
(Lot) لات	واحد رایج حجم معامله	بسته به پلتفرم، واحد یا قرارداد متفاوت
(Liquidation) لیکوییدیشن	بیشتر با سازوکار مارجین و استاپ	بستن اجباری موقعیت اهرمی طبق

	اوت توضیح داده می‌شود	قواعد پلتفرم
جفت معاملاتی (Trading Pair)	مانند EUR/USD	مانند BTC/USDT
سوآپ (Swap)	هزینه یا اعتبار انتقال موقعیت	در بعضی قراردادها سازوکار متفاوتی مانند فاندینگ وجود دارد